

پیوند اعضای خانواده: پناهندگان یا افراد تحت حمایت کمک های بشردوستانه

اطلاعات زیر به شما کمک خواهد کرد تا قبل از آنکه برای ملحق شدن اعضای خانواده تان درخواست مشاور قانونی یا وکیل کنید، تا حد ممکن اطلاعات و شواهد مربوطه را جمع آوری کنید.

اگر در وضعیت پناهندگی قرار دارید یا تحت حمایت کمک های بشردوستانه هستید و می خواهید یکی از اعضای خانواده تان به شما بپیوندند و در بریتانیا با شما زندگی کنند، برای انجام این کار نیاز دارید تا مدارک زیر را آماده کنید:

- مدارکی که نشان می دهد در وضعیت پناهندگی هستید. برای مثال مدارک وضعیت مهاجرت تان.
- مدارکی که نشان می دهد اعضای خانواده تان با شما نسبتی دارند و قبل از ترک خانواده تان با آنها زندگی کرده اید. برای مثال سند ازدواج یا گواهی تولد/ مدارک حضانت، عکسهای خانوادگی یا جشن عروسی.
- مدارکی که نشان می دهد هنوز به طور مداوم با آنها در تماس هستید. برای مثال کارتهای تلفن، نامه ها، یا رسیدهای انتقال پول.

همچنین اعضای خانواده تان که در خارج از کشور زندگی می کنند باید به سفارت بریتانیا ثابت کنند که:

- (1) شوهر/زن/شریک جنسی¹ شما هستند
 - هم شما و هم وی باید 21 سال یا بیشتر داشته باشید.
- (2) فرزندان هستند (فرزند حضانتی)
 - وی زیر 18 سال سن دارد، مجرد است و به صورت مستقل زندگی نمی کند.
 - (اگر فرزندان نزدیک به 18 سال دارد، لطفاً بی درنگ اطلاع دهید- باید درخواست خود را قبل از ورود به 18 سالگی ارائه دهید.)
- (3) این شخص یکی از بستگانتان است
 - باید ثابت کنید که آنها هنوز به شما وابستگی دارند، برای مثال اینکه شما برایشان پول می فرستید یا تنها و سالخورده هستند یا یکی از بستگان نزدیکتان است، و؛
 - ثابت کنید که وضعیت آنها "پیچیده و بگرنج"² است. اینکه در وضعیت سختی زندگی می کنند و هیچ کس را برای مراقبت از آنها ندارید.

اطلاعات مهم دیگر

- تمامی مدارک باید به زبان انگلیسی ترجمه شوند.
- اگر عضو خانواده تان پاسپورت یا مدرک شناسایی در اختیار دارد این مدارک می تواند به پذیرش درخواست تان کمک شایانی کند.
- اکنون در چه شرایطی زندگی می کنند؟ با چه کسی؟ چه کسی از آنها پشتیبانی و حمایت می کند؟

1 به رسمیت شناختن قانونی رابطه افراد همجنس

2 نامه واحد سیاست گذاری هوم آفیس به IAT مورخ 29 ژوئن 2004

مدارک مناسبی که برای برآورده کردن الزامات قانونی می توانید تهیه کنید

نمونه مدارک	الزامات قانونی
مدرک وضعیت مهاجرت اسناد و مدارک سفر	برخورداری از وضعیت پناهندگی یا کمک های بشردوستانه
سند ازدواج گواهی تولد یا مدارک حضانت برای فرزند عکسهای خانوادگی یا جشن عروسی	وابستگان/اعضای خانواده
کارتهای تلفن و سوابق تماس های تلفنی نامه ها رسیدهای انتقال پول	تماس مداوم

چه کسی می تواند به شما کمک کند؟

شورای پناهندگی اسکاتلند دیگر خدمات پیوند اعضای خانواده را ارائه نمی کند. با این حال، ممکن است وکیل حقوقی تان بتواند به شما کمک کند.

اگر وکیل ندارید یا تمایل دارید وکیل خود را تغییر دهید می توانیم نام و آدرس وکلای حقوقی را در اختیار تان قرار دهیم.

همانطور که در بالا گفته شد، در صورت تمایل به استفاده از این خدمات لطفا اطمینان حاصل کنید که قبل از ارائه درخواست مدارک لازم را تهیه کرده اید و همچنین به شرایط تعیین شده توجه نموده اید.



شورای پناهندگی اسکاتلند
5 Cadogan Square
(170 Blythswood Court) Glasgow G2 7PH
شماره تلفن مشاوره رایگان: 0800 085 6087
ایمیل: info@scottishrefugeecouncil.org.uk
وبسایت: www.scottishrefugeecouncil.org.uk
شماره ثبت موسسه خیریه: SC008639

